



Conversar com seu médico e com a equipe de tratamento de câncer

Talking with Your Doctor – Portuguese

Toda pessoa que está com câncer terá uma equipe de pessoas qualificadas para ajudá-la a lidar com a doença e o tratamento. Conseguir manter conversas positivas com a sua equipe de tratamento de câncer é essencial para ter o atendimento que é melhor para você.

A sua equipe de tratamento de câncer pode conter médicos e outros profissionais de saúde, como enfermeiras clínicas (NPs), assistentes médicos (PAs), farmacêuticos, assistentes sociais, enfermeiros ou clínicos de quimioterapia, técnicos, assistentes clínicos, nutricionistas e orientadores de pacientes. Cada um deles o ajudará de maneiras diferentes e, se fizer alguma pergunta que eles não saibam responder, terão informações sobre quem pode ajudar.

Quanto quero saber?

Algumas pessoas querem saber muito sobre o câncer que têm. Conhecer todos os detalhes podem ajudá-las a sentir que têm mais controle.

Outras pessoas talvez não queiram receber tantas informações ao mesmo tempo e podem se sentir estressadas ou sobrecarregadas com os detalhes. Algumas pessoas podem preferir deixar a maioria das decisões para o médico. Informe à sua equipe de tratamento de câncer que abordagem funciona melhor para você.

Faça perguntas

Você e a sua equipe de tratamento de câncer trabalharão juntos para escolher os cuidados e o tratamento que funcionam melhor para você. Saber mais sobre seu câncer e como ele pode ser tratado pode ajudar você a tomar essas decisões com o seu médico.

Não tenha medo de fazer perguntas. Alguns médicos esperam que você faça perguntas, mas talvez você não saiba o que perguntar. Pode ser útil anotar as perguntas à medida que for pensando sobre elas e levar a lista de perguntas com você quando tiver consultas.

Estas são algumas das perguntas que muitas pessoas fazem sobre câncer:

- Que tipo de câncer eu tenho?
- Qual é o tamanho do câncer? Onde ele está? Ele se espalhou para outras partes do meu corpo?
- Vou precisar fazer uma biópsia ou outros exames?
- Que tratamento o senhor sugere? Existem outros tratamentos que poderiam me ajudar?
- Onde eu faria os tratamentos?
- Que medicamentos vou receber? Para que eles servem?
- Quais são os riscos e o efeitos colaterais de cada tipo de tratamento?
- Poderei trabalhar ou ir à escola durante o tratamento?
- Existe algum efeito colateral ou sinais incomuns que precisarei informar imediatamente?
- O que pode ser feito com relação aos efeitos colaterais?
- Qual é o melhor horário para ligar se eu tiver alguma dúvida ou problema? Quanto tempo devo esperar para receber o seu retorno?

- O que devo fazer se tiver algum problema sério quando o seu consultório estiver fechado?
- Devo obter uma segunda opinião? De quem?

A sua equipe de tratamento de câncer terá interesse nas suas dúvidas e preocupações. Se não conseguir obter as respostas que precisa, informe-os sobre isso.

Dicas para se lembrar do que sua equipe de tratamento de câncer lhe diz

Pode ser difícil lembrar de tudo que é dito em cada consulta. Seria útil levar a mesma pessoa com você para todas as consultas. Essa pessoa pode ajudá-lo a se lembrar de perguntas que você queria fazer e do que foi dito na consulta.

Certifique-se de que você ou a pessoa que estiver com você tome nota do que foi conversado durante as consultas. Se quiser, pergunte ao médico ou a outro membro da equipe se não haveria problemas em gravar a sua consulta.

Se você precisar de mais detalhes, peça-os. Às vezes, os membros da equipe de tratamento de câncer utilizam palavras que são difíceis de entender. Se não entender alguma coisa, peça para explicarem novamente. Pode ser útil também pedir fotos, materiais impressos, links de websites ou vídeos ou outras coisas para você consultar em casa.

Quando receber instruções, tome nota. Tenha certeza de que entendeu tudo antes de sair do consultório. Depois, siga as instruções à risca. Não há problema em ligar para a equipe de tratamento mais tarde se tiver mais perguntas.



Para saber mais, visite o site da American Cancer Society cancer.org/phm ou ligue para o nosso número **1-800-227-2345**. Estamos aqui quando você precisar.

Encontre a pessoa certa.

O relacionamento que você tem com seu médico é importante, e cada pessoa tem sua própria maneira de se comunicar e de compartilhar informações.

É por isso que o melhor médico para uma pessoa pode não ser a melhor opção para outra. Algumas pessoas preferem um médico que passe informações como um especialista ou profissional, e não esperam que o médico seja seu amigo. Outras pessoas preferem um médico com quem possam se sentir mais próximas. Tente entender do que você precisa e informe ao seu médico.

Se surgirem problemas de comunicação, fale com seu médico ou outro membro da equipe de tratamento de câncer sobre isso. Seja franco sobre suas preocupações e necessidades. Se não estiver satisfeito com o relacionamento que vocês têm, não há problema em mudar de médico. Informe o seu médico sobre sua decisão e as razões para isso. Peça a ajuda dele para transferir o seu caso para o novo médico.

Esta é a SUA equipe de tratamento de câncer.

A sua equipe de tratamento de câncer espera que você faça parte da equipe. Isso significa ir às consultas, tomar a medicação conforme receitada, informar a sua equipe sobre qualquer problema ou preocupação que você tenha, responder às perguntas deles e fazer suas próprias perguntas.

Ao compartilhar suas necessidades e desejos, você e a equipe de tratamento de câncer podem trabalhar juntos para tomar as decisões que são melhores para você.

